

SL

SL

SL



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 15.11.2010
COM(2010) 663 konč.
PRILOGA

Predlog

SKLEP SVETA

**o podpisu v imenu Evropske Unije Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju
med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter
Republiko Uzbekistan na drugi strani o razširitvi določb Sporazuma o partnerstvu in
sodelovanju na dvostransko trgovino s tekstilom**

PRILOGA

PROTOKOL

k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani o spremembi Sporazuma z namenom razširitve določb Sporazuma na dvostransko trgovino s tekstilom, ob upoštevanju izteka veljavnosti dvostranskega sporazuma o tekstilu

EVROPSKA UNIJA

na eni strani, ter

REPUBLIKA UZBEKISTAN

na drugi strani,

v nadaljevanju „pogodbenici“ za namen tega protokola, STA SE –

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o partnerstvu in sodelovanju (SPS) med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani je začel veljati 1. julija 1999.
- (2) Potekala so pogajanja, da bi se načela iz SPS, ki se uporabljajo za trgovino z drugim blagom, formalno razširila tudi na trgovino s tekstilnimi izdelki.
- (3) Treba je sprejeti ustrezne spremembe SPS –

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

Člen 1

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju (SPS) med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani se spremeni:

1. člen 8(3) se črta;
2. v členu 11 se črtajo sklici na člen 16;
3. člen 16 se črta;
4. Priloga 1 k Sporazumu se črta.

Člen 2

Protokol začne veljati prvega v mesecu po uradnem obvestilu o zaključku potrebnih notranjih postopkov za odobritev tega protokola s strani Evropske unije ali Uzbekistana, katero koli se zgodi pozneje.

Člen 3

Ta protokol je sestavni del Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani.

Člen 4

Ta protokol je sestavljen v dveh izvodih v vseh uradnih jezikih pogodbenic, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

V ...

Za Evropsko unijo

Za Republiko Uzbekistan